

SALUS®
CONTROLS

Digitální termostat

Modely: VS30W and VS30B



INSTALAČNÍ / UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Balení

Obsah

Obsah balení
Úvod
Shoda výrobku
Instalace
Uživatelský návod
Nastavení parametrů
Poznámky pro instalaci
Záruka

Ikony použité v této příručce:



Bezpečnostní pokyny



Důležité informace



Tip pro Vás

Nejnovější instalační manuál
v PDF naleznete na adrese
www.salus-controls.cz

Obsah balení



1x Instalační / Uživatelský návod



Upevňovací šroubky



VS30

Informace o shodě a bezpečnosti výrobku

ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili digitální pokojový termostat Salus VS30. Tento digitální termostat VS30 nabízí jednoduché ovládání teploty Vašeho topného systému.

Zakoupením VS30 jste si vybrali digitální termostat, který umožňuje nastavení jednotlivých zařízení pro vytápění, jako je podlahové, nástěnné nebo panelové vytápění. Značnou úsporu energie je možné zajistit snížením teploty.



Shoda výrobku

Tento výrobek je kompatibilní s CE a splňuje následující směrnice ES: Směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/EC a Směrnici pro nízké napětí 2006/95/EC



Bezpečnostní informace

Používejte v souladu s předpisy. SALUS VS30 se používá pro kontrolu vytápění místností a teplovodní systémy uvnitř domu.



Varování

Tento výrobek musí instalovat kompetentní osoba a instalace musí probíhat v souladu s pokyny, normami a předpisy, které platí pro danou region, nebo stát, kde je výrobek nainstalován. Nedodržení požadavků příslušných pokynů, norem a předpisů může vést k úrazu, smrti nebo k trestnímu postihu.



Před instalací nebo prací na jakékoliv součásti, která vyžaduje napájení 230V 50Hz, vždy odpojte přístroj z el. sítě.

Informace o shodě a bezpečnosti výrobku



Zdroje nebezpečí

Termostat musí být před sejmutím krytu odpojen od elektrické sítě.



230V AC



Upozornění

Vypněte napájení na jednotlivých termostatech, nebo na celém systému.



Nastavení parametrů instalačního programu

SALUS VS30 je vybaven částí parametru instalačního programu, který smí zadávat pouze instalační technik nebo osoba s příslušným oprávněním. Změna těchto parametrů může mít vliv na Váš topný systém. Viz strana 41.

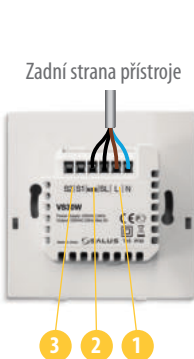


Pro instalačního technika

Zadejte jakýkoliv parametr v sekci poznámky pro instalačního technika

Instalace - Zapojení drátů

Informace o připojení drátů



Napájecí svorky 230V AC

Slouží k napájení termostatu a sepnutí výstupu.



NSB (Noční útlum) - Připojení

Slouží pro 230V výstup k jinému termostatu. Viz strana 8.



Svorky čidla S1, S2 (Volitelné)

Mohou se použít pro externí prostorové nebo podlahové čidlo.

Instalace - Montáž termostatu

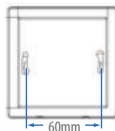


Opatrně sejměte přední stranu přístroje (1,2)



Montáž na stěnu

Pro umístění na stěnu, označte a připevněte zadní část přístroje ke stěně. Termostat VS30 je možné nainstalovat na instalační krabici s šířkou 60mm.



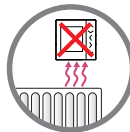
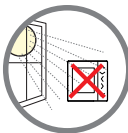
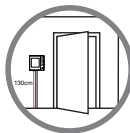
Pouze pro zapuštěnou instalační krabici s vodorovnou instalací.

Instalace - Montáž termostatu



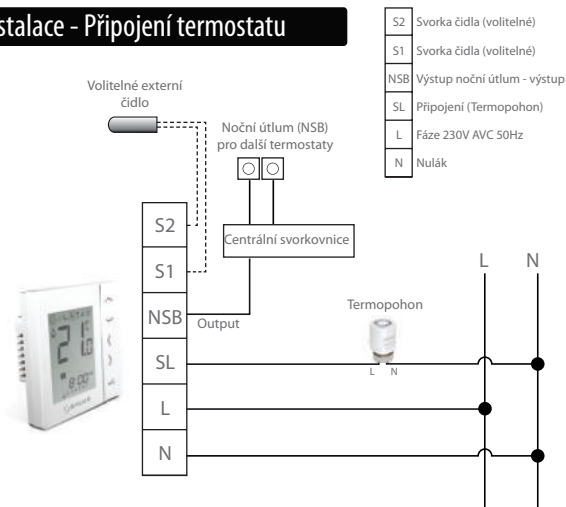
Umístění a instalace termostatu

Chcete-li zajistit bezproblémový chod a účinné ovládání, je nejlepší umístit přístroj v místě, kde není průvan a ve vzdálenosti 130 cm od podlahy. Neumísťujte termostat do blízkosti zdroje tepla, za závěsy, v místě vystaveném přímému slunečnímu záření ani na místa s vysokou vlhkostí.



Termostat neumísťujte na vonkajšiu stenu.

Instalace - Připojení termostatu



Instalace - Připojení termostatu



Zkontrolujte, zda je zapojení připraveno pro:

- 1 Napájecí dráty
- 2 Připojení nočního útlumu (NSB)
- 3 Připojení čidla (je-li použito)

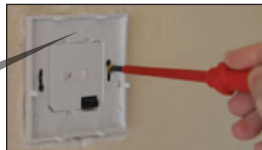
Jste připraveni upevnit zadní kryt na instalační krabici.



Použijte dodané šrouby



Ujistěte se, že orientační šipka směřuje nahoru.



Instalace - Montáž termostatu



Upevněte přední kryt k zadní části



Ujistěte se, že připojení spínacích kontaktů je v pořádku

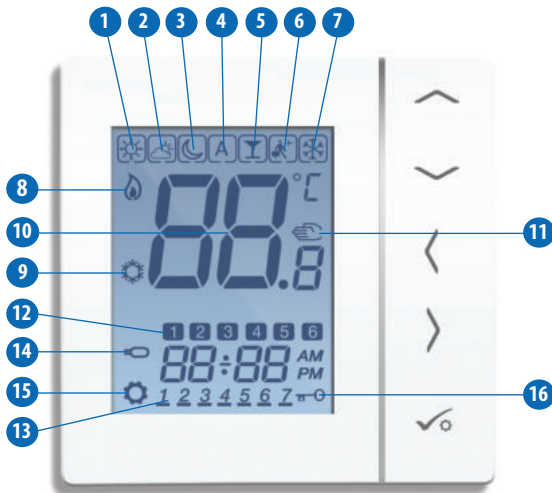


- 1** Zarovnejte přední kryt se spodním okrajem.



- 2** Jemně zatlačte, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Instalace - LCD Symboly



Instalace - LCD Symbols

IKONA	FUNKCE	
	BOX znamená "vyberte režim" např.  znamená aktuální žádaná hodnota je Komfortní teplota,  znamená, že není vybrána Komfortní teplota.	
	Slunečno: Komfortní teplota (Vysoká teplota).	1
	Zataženo: Středně vysoká teplota.	2
	Měsíc: Ekonomická teplota (Nízká teplota).	3
	Programovatelný termostat Indikátor režimu programu: Označuje, že program pracuje, automaticky zapnuto nebo automaticky vypnuto. Pro skupinový termostat to znamená, že se jedná o člena skupiny.	4
	Indikátor režimu party: Je-li aktivní režim party.	5
	Indikátor režimu dovolená: Je-li aktivní režim dovolená	6
	Indikátor protizámrzného režimu: Ochrana proti mrazu je aktivní, není k dispozici v režimu chlazení (pokud je to relevantní)	7

Instalace - LCD Symbols

IKONA	FUNKCE	
	Indikátor režimu vytápění: Označuje, že termostat vytápí.	8
	Indikátor režimu chlazení: Označuje, že termostat aktivoval chlazení (je-li vyžadováno)	9
	Indikátor teploty: Zobrazení pokojové teploty. Zobrazení nastavené teploty. Také se používá pro zobrazení dalších informací.	10
	Označení dočasného zapnutí manuálního ovládání: Pokud se nastavená teplota manuálně změní v momentě aktivního režimu programu, bude se ruka (označující manuální režim) zobrazovat až do doby začátku dalšího programu.	11
	Indikátor čísla programů: Pracuje v režimu AUTO program nebo v režimu dočasného vyřazení programu z provozu. Znamená to, že pracuje současný program.	12
	Označení dne: 1 = pondělí	13

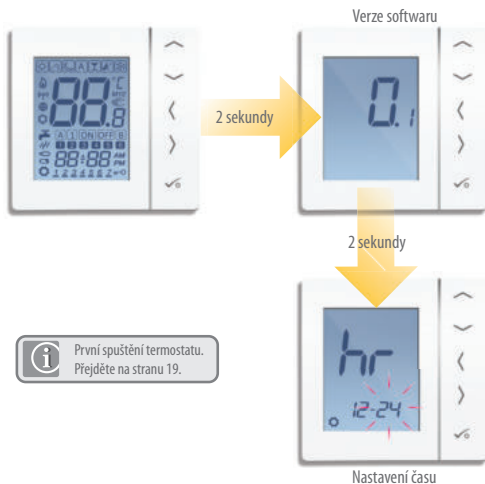
Instalace - Uživatelské rozhraní

IKONA	FUNKCE	
	Indikátor podlahového čidla Zobrazuje se pouze tehdy, když je připojeno prostorové a podlahové čidlo.	14
	Indikátor nastavení: Označujete, že přístroj je v režimu nastavení, kdy se nastavuje program. Označuje manuální režim.	15
	Indikátor zablokování kláves Ukazuje, že klávesy jsou neaktivní	16

Instalace - Uživatelské rozhraní

KLÁVESY	FUNKCE
 NEBO	1. Zvýšení nebo snížení nastavené hodnoty teploty. 2. Zvýšení nebo snížení hodnoty dne, hodiny, časovače, režimu Party, nebo režimu Dovolena 3. Vyberte hodnotu parametru.
 NEBO	1. Volba režimu. 2. Dlouhým stisknutím se vrátíte na hlavní displej bez uložení. 3. Krátkým stisknutím se vrátíte na předchozí obrazovku, když je v režimu uživatelském/instalačním nastavení.
	1. Tlačítko OK: Krátkým stisknutím potvrďte volbu. 2. Dlouhým stisknutím tlačítka uložte a ukončíte práci. 3. Dlouhým stisknutím tlačítka vstoupíte do nastavení uživatele.
 DLOUHÉ STISKNUTÍ	Zamknout / Odemknout
 DLOUHÉ STISKNUTÍ	Zadání nastavení instalačních parametrů
 DLOUHÉ STISKNUTÍ	Testovací režim

Instalace - První spuštění



Instalace - Grafika kláves



Stiskněte jednou



Stiskněte x krát



Podržte po dobu pěti sekund



Blikání



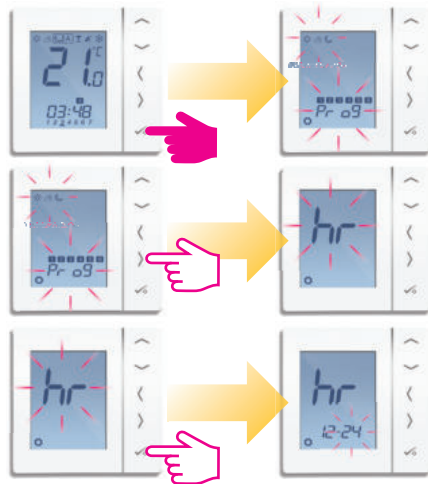
Krátce stiskněte pro
zálohování



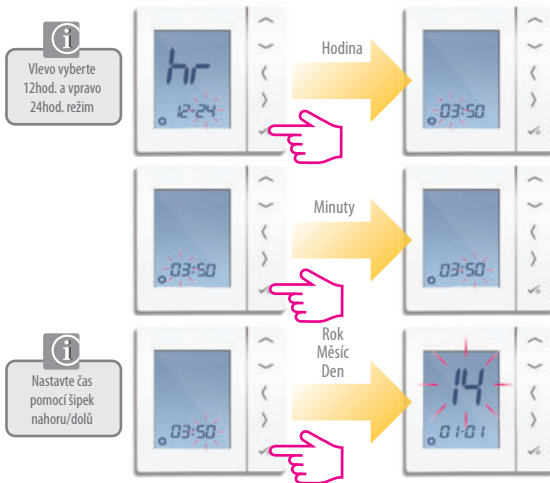
Krátce stiskněte pro uložení
a dlouze stiskněte tlačítko
pro uložení a návrat



Uživatelský návod - Nastavení času a data



Uživatelský návod - Nastavení času a data



Uživatelský návod - Úrovně teplot pro vytápění



Nejvyšší teplota (Komfortní) se obvykle používá pro časně ráno a v podvečer.

Obvykle 21°C



Středně vysoká teplota (Střední) se obvykle používá pro denní dobu, kdy jste doma aktivní.

Obvykle 19°C



Nižší teplota (Ekonomická) se obvykle používá pro dobu, kdy doma nikdo není, nebo v době spánku.

Obvykle 17°C pro podl.vytápění, nebo 15°C pro radiátory



Protizámrzná teplota se obvykle používá po dobu delší nepřítomnosti nebo dovolenou.

Obvykle 5°C



Váš termostat je přednastaven na výše uvedené teploty.
Ty mohou být upraveny - viz strana 37.

Uživatelský návod - Úrovně teplot pro chlazení



Viz nastavení zařízení D18, část na straně 44



Teplota v bytě, kde jsou přítomné osoby. Obvykle 22°C



Teplota v bytě, kde nejsou přítomné žádné osoby. Obvykle 40°C.
Tím se zabrání zbytečnému chlazení v době, kdy v bytě nebo
v domě nikdo není.



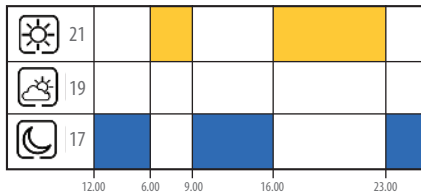
Večerní teplota. Obvykle 26°C



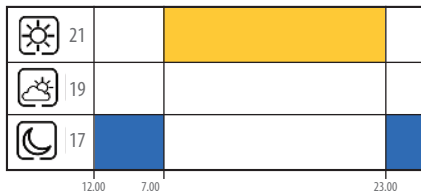
Váš termostat je přednastaven na výše uvedené teploty.
Ty mohou být upraveny viz strana 37.

Uživatelská příručka - Výchozí plán vytápění 1

Pondělí až Pátek



Sobota až Neděle

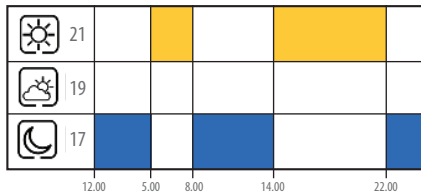


 21				
 19				
 17				
	12.00	6.00		22.30

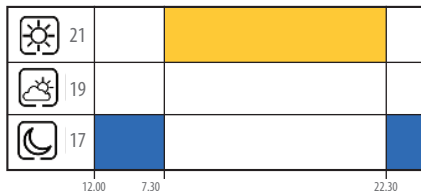
 21			
 19			
 17			
	12.00	7.00	23.00

Uživatelský návod - Volitelný plán vytápění 3

Pondělí až Pátek

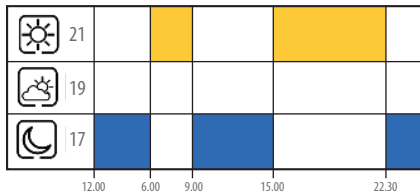


Sobota až Neděle

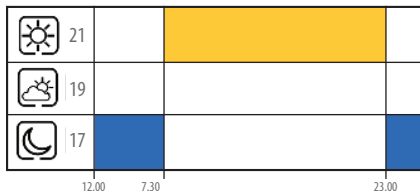


Uživatelský návod - Volitelný plán vytápění 4

Pondělí až Pátek

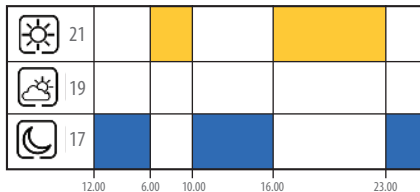


Sobota až Neděle

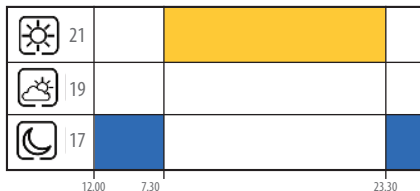


Uživatelský návod - Volitelný plán vytápění 5

Pondělí až Pátek



Sobota až Neděle

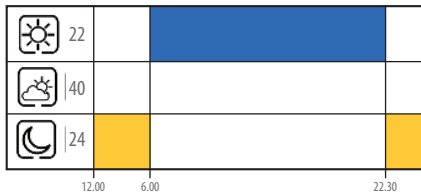


 22							
 40							
 26							
	12.00	6.00	9.00	16.00	23.00		

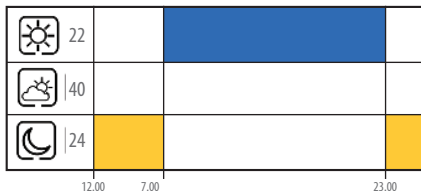
	22							
	40							
	26							
		12.00	7.00					23.00

Uživatelský návod - Volitelný plán chlazení 2

Pondělí až Pátek

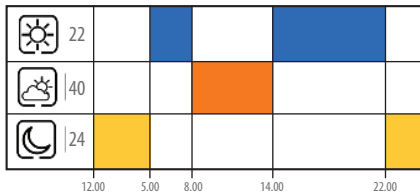


Sobota až Neděle

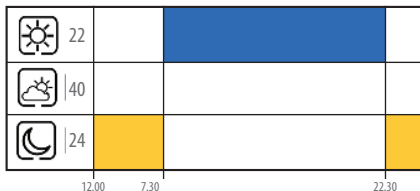


Uživatelský návod - Volitelný plán chlazení 3 ☀

Pondělí až Pátek

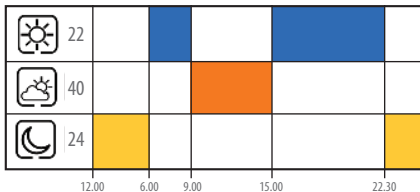


Sobota až Neděle

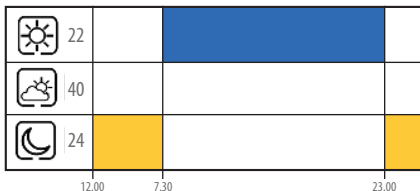


Uživatelský návod - Volitelný plán chlazení 4 ☀

Pondělí až Pátek



Sobota až Neděle



 22						
 40						
 24						
	12.00	6.00	10.00	16.00	23.00	

22				
40				
24				
	12.00	7.30		23.30

Uživatelský manuál - Nastavení rozvrhu teploty

 Pomocí tlačítek
vpravo a vlevo
vyberte program
pro den.

5/2

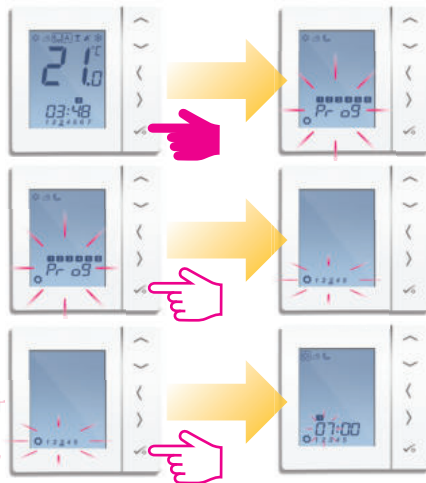
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

7 Dní

 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Jednotlivé dny

 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



Uživatelský manuál - Nastavení rozvrhu teploty



Uživatelský manuál - Nastavení rozvrhu teploty



Opakujte až do programu 4. Pokud požadujete pátý nebo šestý program, zadejte čas a zvolte teplotu ☀ ☁ ☾



Chcete-li odebrat program nastavte čas na ---:--.



Pokud nastavíte ☀ ☁ ☾ bude plán reagovat na tyto teploty viz str. 37 o tom, jak změnit ☀ ☁ ☾

Uživatelský návod - Manuální ovládání



S pomocí kláves nahoru a dolů můžete zobrazit teplotu nastavenou ve Vašem programu.



Dočasné ovládání umožňuje zvýšit teplotu nebo ji snížit na požadovanou hodnotu – po změně dalšího programu se teplota vrací zpět.



S pomocí šipky nahoru a dolů můžete změnit teplotu na Vámi požadovanou hodnotu.

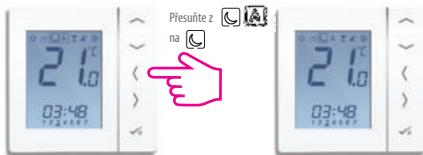


Uživatelský návod - Manuální ovládání



Uživatelský návod - Trvalé nastavení

Nastavení stálé Ekon (nizké) teploty



i
Použijte šipku nahoru
nebo dolů ke
zobrazení Vaší
nastavené teploty. Viz
strana 35.

A
Ke zrušení trvalého nastavení teploty zvolte
viz. níže.

Opakujte v případě
potřeby také pro



i
Chcete-li teplotu
trvalého nastavení
teploty upravit,
postupujte podle
pokynů na straně 35.

Uživatelský manuál - Režim party



Režim Party je alternativou  která umožňuje nastavit teplotu na zvolenou dobu max. 9h. 50 min.

Použijte šipku vpravo pro výběr režimu Party



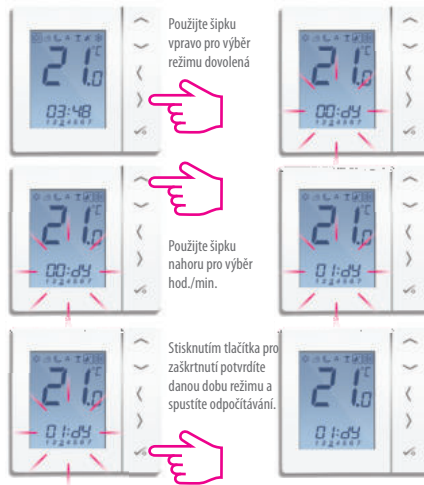
Použijte šipku nahoru pro výběr hod./min.



Stisknutím tlačítka pro zaškrtnutí potvrďte danou dobu režimu a spustíte odpočítávání.



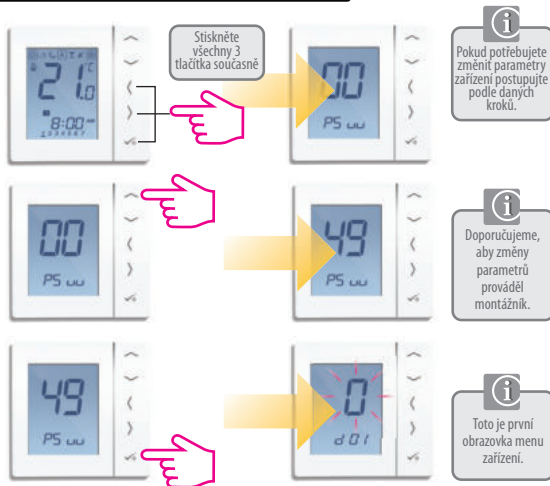
Uživatelský návod - Režim Dovolená



Uživatelský manuál - Protizámrná ochrana



Instalace - Vstup do hlavní nabídky



Instalace - Parametry zařízení 1

DX	FUNKCE	NASTAVENÍ SYSTÉMU	DEFINICE	VÝCHOZÍ NASTAVENÍ
D01	Vytápění	0	Pulse Width Modulation	0
		1	On-Off 0.50°C +/- 0.25°C	
		2	On-Off 1.00°C +/- 0.50°C	
D02	Kalibrace pokojové teploty	-3.0 to 3.0°C	Kalibrace naměřené teploty - kompenzace případného rozdílu	0 °C
D03	Prodloužené čidlo nebo připojení příložného termostatu	0	Čidlo / Příl. term. nepřipojen	0
		1	Čidlo / Příl. term. připojen	
D04	Prodloužené čidlo prostorové nebo podlahové	0		0
		1		
D05	Chlazení	1	On-Off 0.50°C +/- 0.25°C	2
		2	On-Off 1.00°C +/- 0.50°C	
D06	Typ termostatu	0	NO Bez napětí otevřeno	1
		1	NC Bez napětí zavřeno	
D07	Ochrana ventilu	0	Aktivovat	1
		1	Deaktivovat	

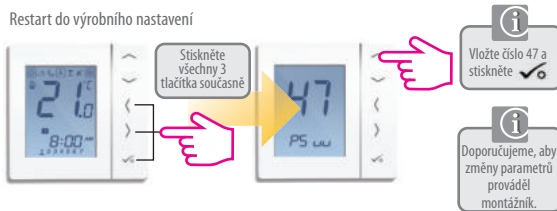
Instalace - Parametry zařízení 2

DX	FUNKCE	NASTAVENÍ SYSTÉMU	DEFINICE	VÝCHOZÍ NASTAVENÍ
D08	Nastavení protizámrzné teploty	5-17°C	Požadovaná teplota protizámrzné ochrany a režimu dovolené	5 °C
D09	Formát hodin	0	12	1
		1	24	
D10	N/A	N/A	N/A	N/A
D11	Útlum teploty(DST)	0	OFF	1
		1	ON	
D12	Limit bodu nastavení vytápění	5-35 °C	Maximální teplota, nastavitelná pro vytápění	35 °C
D13	Limit bodu nastavení chlazení	5-40 °C	Maximální teplota nastavitelná pro chlazení	5 °C
D14	Maximální teplota podl. čidla	6-45 °C	Po dosažení teploty pro ochranu podlahy se vypne výstupní relé	27 °C
D15	Minimální teplota podl. čidla	6-45 °C	Po dosažení teploty pro ochranu podlahy se zapne vstupní relé	10 °C
D16	Limit čidla podlahy pro chlazení	6-45 °C	Po dosažení teploty pro ochranu podlahy se vypne výstupní relé	6 °C

Instalace - Parametry zařízení 3

DX	FUNKCE	NASTAVENÍ SYSTÉMU	DEFINICE	VÝCHOZÍ NASTAVENÍ
D17	Přednastavený výběr programu	1-5	Vyberte režim 1-5 z výchozích programů	1
D18	Výběr režimu Vyt./Chl.	0 nebo 1	0: režim vytápění 1: režim chlazení	0

Restart do výrobního nastavení



Chybový kód	Popis chyby
Err02	Dosažena maximální/minimální teplota podlahy
Err03	Chyba čidla
Err04	Špatně zapojené čidlo

Instalace - Technické detaily

Model	Baseline - VS30W/WS30WB
Typ	Programovatelný pokojový termostat, digitální pokojový termostat navržený pro aplikace na 230V.
Programovací režimy	Uživatelsky volitelný program pro 5/2 (po-pá/so-ne), 7 (po-ne) a jednotlivých dní (po/út/st/čt/pá/so/ne)
Číslo režimu:	1-6 Nastavitelné
Režimy	Party, Dovolená, Program a Protizámrný
NSB	230V Output
Manuální ovládání	Trvalé a dočasné
Protizámrný režim	5°C nastavitelný
Napájení	230V AC 50Hz
Max. zátěž	3 A
Rozsah teplot	5-35°C, tolerance 0,5°C
Vytápění/Chlazení	lokální přepínač
Čidlo	Prostorové nebo ochrana podlahy.
Parametry zařízení	Viz strana 42
Provozní teplota	0 až 50°C
Skladovací teplota:re	-20 Až 60°C

Záruka

SALUS Controls zaručuje, že tento produkt bude bez jakýchkoli vad materiálu nebo zpracování, a jeho parametry budou v souladu s jeho specifikací, po dobu pěti let od data instalace. SALUS Controls bude mít v případě porušení této záruky výhradně a pouze povinnost (dle vlastního uvážení), opravit nebo vyměnit vadný výrobek.

Customer Name:

Customer Address:

..... Post Code:

Tel No: Email:

Engineers Company:

Tel No: Email:

Installation Date:

Engineers Name:

Engineers Signature:

Distributor SALUS Controls:

Thermo-control CZ s.r.o.

Sychrov 49/2

621 00 Brno

Tel.: +420 549 215 938

Mob.: +420 775 054 509

SALUS Controls plc

SALUS House

Dodworth Business Park South,

Whinby Road,

Dodworth, Barnsley S75 3SP, UK.

www.salus-controls.cz



Salus Controls je členem Computime Group

Společnost Salus Controls plc neustále pracuje na vývoji svých výrobků a vyhrazujeme si právo na změnu specifikace, konstrukce a materiálů výrobků uvedených v této brožůře, a to bez předchozího upozornění.

Návod k instalaci v pdf naleznete na www.salus-controls.cz